

Italy-Busto Arsizio: Child daycare services

OJ S 109/2014 07/06/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Città di Busto Arsizio

Postal address: Via F.lli d'Italia 12

Town: Busto Arsizio

Postal code: 21052

Country: Italy

For the attention of: dott. Massimo Fogliani

E-mail: protocollo@comune.bustoarsizio.va.legalmail.it

Telephone: +39 0331390344

Fax: +39 0331624037

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.comune.bustoarsizio.va.it

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Social protection

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Procedura aperta per l'affidamento in concessione della gestione del servizio asilo nido e centro prima infanzia sito in via Speranza 7 — Sacconago di Busto Arsizio per il periodo 1.9.2014 - 31.8.2020.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Busto Arsizio.

NUTS code ITC41 Varese

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Affidamento in concessione — periodo 1.9.2014 - 31.8.2020 — della gestione dei servizi di asilo nido e di centro per la prima infanzia rivolto ai bambini di età compresa tra gli 8 mesi e i 3 anni, da svolgere nella struttura di proprietà comunale sita nel Comune di Busto Arsizio, in via Speranza 7.

II.1.6. CPV code(s)

85312110 Child daycare services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 2 160 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.9.2014. Completion 31.8.2020

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Cauzione a norma di quanto disposto dall'art. 49 del D.Lgs 231/2007, come in ultimo modificato dall'art. 12 della legge 214 del 22.12.2011, la cauzione in contanti potrà essere versata esclusivamente mediante assegno circolare non trasferibile, intestato al Comune di Busto Arsizio — Tesoreria Comunale; è altresì possibile il versamento della cauzione in titoli del debito pubblico garantiti dallo stato al corso del giorno del deposito, presso una sezione di tesoreria provinciale o presso le aziende autorizzate, a titolo di pegno a favore dell'amministrazione aggiudicatrice.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Fondi propri bilancio.

III.1.3.

Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Tutti i soggetti di cui all'art. 34 del D.Lgs 163/06 e s.m.i. operanti nel settore dei servizi educativi per la prima infanzia. Per quanto concerne la partecipazione di operatori economici in forma di raggruppamento, si applicano le disposizioni normative contenute negli artt. 35, 36 e 37 del D.Lgs 163/06 e s.m.i., nonché negli artt. 275, 276 e 271 del D.P.R. 207/2010 e s.m.i., consorzi di cui all'art. 34, comma 1, lettera b) del D.Lgs 163/06 e s.m.i. — consorzi di cooperative di produzione e lavoro, consorzi di imprese artigiane Vedi art. 3 disciplinare di gara.

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: a. Iscrizione nel Registro delle Imprese presso la C.C.I.A.A. ovvero, se imprese non italiane residenti in uno Stato U.E., in analogo registro professionale o commerciale dello Stato U.E. di residenza, ai sensi dell'art. 39 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. per lo svolgimento di servizi educativi per la prima infanzia;
b. Solo per le società Cooperative: iscrizione all'Albo delle società cooperative tenuto dal Ministero delle Attività Produttive ai sensi del D.M. del 23.6.2004 — per le Cooperative sociali, iscrizione all'albo regionale delle cooperative sociali ai sensi della legge 381/1991 per lo svolgimento di servizi educativi per la prima infanzia;
c. Assenza delle cause di esclusione previste dall'art. 38 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
d. In caso di raggruppamenti e consorzi: non incorrere nei divieti di cui agli artt. 36, comma 5, e 37, comma 7, del D.Lgs 163/2006.
Vedi art. 4 disciplinare di gara

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: Solidità economica dell'impresa e solvibilità in relazione al valore della concessione, da dimostrare producendo le dichiarazioni di almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati ai sensi del D.Lgs 385/1993, rilasciati in una data non anteriore a mesi sei dal termine di presentazione dell'offerta, che attestino la solidità economica dell'impresa e la solvibilità in relazione al valore della concessione.

III.2.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:
Avere svolto, con buon esito, servizi analoghi (prestazioni riguardanti attività di gestione di unità sociali per la prima infanzia ai sensi della DGR — Delibera Regione Lombardia — n. 20943 del 16.2.2005) presso Soggetti Pubblici o Privati, negli ultimi tre anni scolastici (anni 2010/2011 - 2011/2012 - 2012/2013), minimo 2 servizi per la prima infanzia per ciascun anno scolastico (11 mesi) di cui alla DGR Lombardia — n. 20943 del 16.2.2005 di cui almeno un servizio di asilo nido con un minimo di 24 utenti, per ricavi della gestione complessivi pari ad almeno 700 000 EUR nel triennio scolastico.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Offerta tecnica. Weighting 70
2. Prezzo. Weighting 30

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CIG 5789277682.

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 2.7.2014 - 13:00
Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.7.2014 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Italian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 9.7.2014 - 10:00

Place:

Ufficio Pubblica Istruzione — Via Volta 11/bis — Busto Arsizio.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Seduta pubblica.

Rappresentanti Ditte Concorrenti con delega.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Tutta la documentazione e la modulistica sopra elencata è liberamente scaricabile dal sito istituzionale del Comune di Busto Arsizio www.comune.bustoarsizio.va.it, alla sezione Amministrazione Trasparente / Bandi di gara e contratti / bandi / bandi di servizi (http://www.comune.bustoarsizio.va.it/amministrazionetrasparente/bandi-di-gara-e-contratti/cat_view/107-bandi-e-appalti/759-bandi/417-bandi-di-servizi). Il concorrente deve verificare, a proprio rischio esclusivo, l'esattezza e la completezza della documentazione scaricata dal sito internet non potendosi opporre all'Amministrazione fatti derivanti dalla non corretta acquisizione della documentazione stessa.

Avvalimento ammesso ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/06.

Tutta la documentazione in formato cartaceo è, inoltre, a disposizione presso l'Ufficio Pubblica Istruzione (Via Volta 11/bis — 21052 Busto Arsizio). I soggetti interessati alla visione degli elaborati dovranno concordare con l'Ufficio Pubblica Istruzione (Tel. +39 0331390344 — e-mail pubblicaistruzione@comune.bustoarsizio.va.it) il giorno e l'ora della visita. Eventuale trasmissione di documentazione integrativa sarà prodotta esclusivamente via posta elettronica all'indirizzo mail indicato dal concorrente stesso.

I soggetti interessati potranno richiedere eventuali chiarimenti inviando una e-mail all'indirizzo pubblicaistruzione@comune.bustoarsizio.va.it.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunale Amministrativo Regionale della Lombardia

Postal address: Via Corridoni 39

Town: Milano

Postal code: 20122

Country: Italy

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: 30 giorni dalla piena conoscenza dell'atto.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

5.6.2014